



Sadržaj

I. Rezolucije, preporuke i mišljenja

MIŠLJENJA

Europska komisija

2015/C 394/01	Mišljenje Komisije od 25. studenoga 2015. o izmijenjenom planu zbrinjavanja radioaktivnog otpada nastalog u okviru plana stavljanja izvan pogona i obnove okoliša na mjestu nuklearne elektrane Dounreay u grofoviji Caithness u Ujedinjenoj Kraljevini	1
---------------	---	---

IV. Obavijesti

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Europska komisija

2015/C 394/02	Tečajna lista eura	3
---------------	--------------------------	---

Europskog odbora za sistemske rizike

2015/C 394/03	Odluka Europskog odbora za sistemske rizike od 21. srpnja 2015. o dostavljanju i prikupljanju informacija za makrobonitetni nadzor financijskog sustava unutar Unije i o stavljanju izvan snage Odluke ESRB/2011/6 (ESRB/2015/2)	4
---------------	--	---

OBAVIJESTI DRŽAVA ČLANICA

2015/C 394/04	Obavijest Vlade Republike Poljske u vezi s Direktivom 94/22/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o uvjetima za davanje i korištenje odobrenja za traženje, istraživanje i proizvodnju ugljikovodika u području „Koło Zachód”	11
---------------	--	----

V. Objave

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

Europska komisija

2015/C 394/05	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.7803 – MSI/Amlin) – Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka ⁽¹⁾	13
---------------	--	----

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP

I.

(Rezolucije, preporuke i mišljenja)

MIŠLJENJA

EUROPSKA KOMISIJA

MIŠLJENJE KOMISIJE

od 25. studenoga 2015.

o izmijenjenom planu zbrinjavanja radioaktivnog otpada nastalog u okviru plana stavljanja izvan pogona i obnove okoliša na mjestu nuklearne elektrane Dounreay u grofoviji Caithness u Škotskoj u Ujedinjenoj Kraljevini

(Vjerodostojan je samo tekst na engleskom jeziku)

(2015/C 394/01)

Procjena u nastavku provodi se u skladu s odredbama Ugovora o Euratomu, ne dovodeći u pitanje bilo kakve dodatne procjene koje se provode u skladu s Ugovorom o funkcioniranju Europske unije te obvezama koje proizlaze iz njega i iz sekundarnog zakonodavstva⁽¹⁾.

Dana 17. siječnja 2013. Europska komisija je, u skladu s člankom 37. Ugovora o Euratomu, od vlade Ujedinjene Kraljevine zaprimila opće podatke koji se odnose na izmijenjeni plan zbrinjavanja radioaktivnog otpada nastalog pri stavljanju izvan pogona nuklearne elektrane Dounreay.

Na temelju tih podataka i dodatnih informacija koje je Komisija zatražila 11. veljače 2013. i 14. siječnja 2015., a nadležna tijela Ujedinjene Kraljevine su ih dostavila 22. prosinca 2014., 31. ožujka 2015. i 24. srpnja 2015., te nakon savjetovanja sa skupinom stručnjaka, Komisija je izradila sljedeće mišljenje:

1. udaljenost između nuklearne elektrane i najbliže granice s drugom državom članicom, u ovom slučaju Irskom, iznosi oko 600 km;
2. regulatorna ograničenja tekućih i plinovitih radioaktivnih ispusta koja su trenutno na snazi stroža su od onih o kojima je Komisija 2005. dala svoje početno mišljenje na temelju članka 37. Međutim, napredak koji je postignut u planiranim aktivnostima stavljanja izvan pogona nuklearne elektrane Dounreay rezultirao je odstupanjem od referentne nesreće na temelju koje se procjenjuju radiološke posljedice neplaniranih radioaktivnih ispusta;
3. u uvjetima normalnog rada, ne očekuje se da će zbog izmijenjenog plana doći do izloženosti koja bi znatno utjecala na zdravlje stanovništva u drugoj državi članici, s obzirom na granice doza utvrđene u novoj Direktivi o osnovnim sigurnosnim standardima (Direktiva 2013/59/Euratom);
4. kruti radioaktivni otpad bit će pohranjen na licu mjesta ili u obližnjim posebnim prostorima za skladištenje. Kruti otpad koji nije radioaktivan i preostali materijali koji su u skladu s dopuštenim razinama neće se podvrgavati regulatornoj kontroli za zbrinjavanje kao uobičajeni otpad ili za ponovnu uporabu ili recikliranje. To će se izvršiti u skladu s kriterijima utvrđenima u novim osnovnim sigurnosnim standardima (Direktiva 2013/59/Euratom);
5. u slučaju neplaniranih radioaktivnih ispusta koji se mogu dogoditi poslije nesreće tipa i veličine one razmotrene u izmijenjenom planu, doze kojima bi stanovništvo u drugoj državi članici vjerojatno bilo izloženo ne bi znatno utjecale na zdravlje, prema referentnim razinama utvrđenima u novim osnovnim sigurnosnim standardima (Direktiva 2013/59/Euratom).

⁽¹⁾ Na primjer, u skladu s Ugovorom o funkcioniranju Europske unije, ekološke aspekte trebalo bi dodatno analizirati. Okvirno, Komisija bi htjela skrenuti pozornost na odredbe direktiva 2011/92/EU o procjeni učinaka određenih javnih i privatnih projekata na okoliš, direktiva 2001/42/EZ o procjeni učinaka određenih planova i programa na okoliš, 92/43/EEZ o očuvanju prirodnih staništa i divlje faune i flore te 2000/60/EZ o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice u području vodne politike.

Zaključno, Komisija smatra da provedbom izmijenjenog plana zbrinjavanja radioaktivnog otpada u bilo kojem obliku nastalog pri stavljanju izvan pogona nuklearne elektrane Dounreay, tijekom uobičajenog rada te u slučaju nesreće tipa i veličine one razmotrene u općim podacima, neće doći do radioaktivne kontaminacije vode, tla ili zraka neke druge države članice koja bi znatno utjecala na zdravlje prema odredbama utvrđenima u novim osnovnim sigurnosnim standardima (Direktiva 2013/59/Euratom).

Sastavljeno u Bruxellesu 25. studenoga 2015.

Za Komisiju

Miguel ARIAS CAÑETE

Član Komisije

IV.

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

EUROPSKA KOMISIJA

Tečajna lista eura ⁽¹⁾

26. studenoga 2015.

(2015/C 394/02)

1 euro =

Valuta	Tečaj	Valuta	Tečaj		
USD	američki dolar	1,0612	CAD	kanadski dolar	1,4119
JPY	japanski jen	130,06	HKD	hongkonški dolar	8,2247
DKK	danska kruna	7,4602	NZD	novozelandski dolar	1,6144
GBP	funta sterlinga	0,70280	SGD	singapurski dolar	1,4944
SEK	švedska kruna	9,2756	KRW	južnokorejski von	1 219,31
CHF	švicarski franak	1,0868	ZAR	južnoafrički rand	15,0956
ISK	islandska kruna		CNY	kineski renminbi-juan	6,7805
NOK	norveška kruna	9,1930	HRK	hrvatska kuna	7,6295
BGN	bugarski lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	14 609,48
CZK	češka kruna	27,032	MYR	malezijski ringit	4,4952
HUF	mađarska forinta	312,27	PHP	filipinski pezo	50,013
PLN	poljski zlot	4,2724	RUB	ruski rubalj	69,9537
RON	rumunjski novi leu	4,4424	THB	tajlandski baht	37,949
TRY	turska lira	3,0870	BRL	brazilski real	3,9935
AUD	australski dolar	1,4685	MXN	meksički pezo	17,5522
			INR	indijska rupija	70,6402

⁽¹⁾ Izvor: referentna tečajna lista koju objavljuje ESB.

EUROPSKOG ODBORA ZA SISTEMSKE RIZIKE

ODLUKA EUROPSKOG ODBORA ZA SISTEMSKE RIZIKE

od 21. srpnja 2015.

o dostavljanju i prikupljanju informacija za makrobonitetni nadzor financijskog sustava unutar Unije i o stavljanju izvan snage Odluke ESRB/2011/6

(ESRB/2015/2)

(2015/C 394/03)

OPĆI ODBOR EUROPSKOG ODBORA ZA SISTEMSKE RIZIKE,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1092/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o makrobonitetnom nadzoru financijskog sustava Europske unije i osnivanju Europskog odbora za sistemske rizike ⁽¹⁾, a osobito njezin članak 3. stavak 2., članak 4. stavak 2., članak 8. stavak 2. i članak 15.,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU) br. 1096/2010 od 17. studenoga 2010. o dodjeljivanju posebnih zadaća Europskoj središnjoj banci u vezi s funkcioniranjem Europskog odbora za sistemske rizike ⁽²⁾, a osobito njezin članak 2. točku (b), članak 5. i članak 6. stavak 4.,

uzimajući u obzir Odluku ESRB/2011/1 Europskog odbora za sistemske rizike od 20. siječnja 2011. o donošenju Poslovnika Europskog odbora za sistemske rizike ⁽³⁾, a osobito njezin članak 28. stavak 1.,

budući da:

- (1) Članak 3. stavak 2. Uredbe (EU) br. 1092/2010 propisuje da Europski odbor za sistemske rizike (ESRB) mora odrediti i/ili prikupiti te analizirati sve relevantne i potrebne informacije za makrobonitetni nadzor financijskog sustava unutar Unije kako bi pridonio sprječavanju ili ublažavanju sistemskih rizika za financijsku stabilnost u Uniji koji proizlaze iz kretanja unutar financijskog sustava, vodeći računa o makroekonomskim kretanjima, a kako bi se izbjegla razdoblja rasprostranjenih financijskih poteškoća.
- (2) Članak 15. stavak 2. Uredbe (EU) br. 1092/2010 propisuje da europska nadzorna tijela, Europski sustav središnjih banaka (ESSB), Europska komisija, nacionalna nadzorna tijela i nacionalna nadležna tijela za statistiku blisko surađuju s ESRB-om i pružaju mu sve informacije koje su potrebne za provedbu njegovih zadaća u skladu sa zakonodavstvom Unije.
- (3) U skladu s člankom 15. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 1092/2010, ESRB može zahtijevati informacije od europskih nadzornih tijela, u pravilu u sažetom ili zbirnom obliku, tako da nije moguće prepoznati pojedinu financijsku instituciju.
- (4) Uvodna izjava 10. Uredbe (EU) br. 1096/2010 navodi da „bi se ESB-u trebala povjeriti zadaća osiguranja statističke potpore ESRB-u”, u skladu s njezinom uvodnom izjavom 9.
- (5) Ova Odluka ne utječe na ovlasti ESB-a da za svoje potrebe iskoristi informacije koje prikuplja u skladu s Uredbom Vijeća (EZ) br. 2533/98 od 23. studenoga 1998. o prikupljanju statističkih podataka od strane Europske središnje banke ⁽⁴⁾.
- (6) ESRB, ESB i europska nadzorna tijela sporazumjeli su se da će za potrebe ESRB-a ažurirati postojeći okvir redovitog dostavljanja agregiranih informacija,

⁽¹⁾ SL L 331, 15.12.2010., str. 1.

⁽²⁾ SL L 331, 15.12.2010., str. 162.

⁽³⁾ SL C 58, 24.2.2011., str. 4.

⁽⁴⁾ SL L 318, 27.11.1998., str. 8.

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Područje primjene

Ova Odluka utvrđuje agregirane informacije koje su potrebne ESRB-u za obavljanje njegovih zadaća kao i iscrpna pravila za dostavljanje i prikupljanje tih informacija.

Članak 2.

Redovito dostavljanje agregiranih informacija

1. Redovito dostavljanje agregiranih informacija, koje su potrebne ESRB-u za obavljanje njegovih zadaća, odvija se na način utvrđen u prilogima I. i II.
2. Agregirane informacije utvrđene u Prilogu I. dostavlja ESB.
3. Agregirane informacije utvrđene u Prilogu II. dostavljaju odgovarajuća europska nadzorna tijela.
4. Tajništvo ESRB-a:
 - (a) prema potrebi utvrđuje tehničke specifikacije u vezi s informacijama navedenim u stavku 1. nakon savjetovanja s ESB-om i/ili europskim nadzornim tijelima, ovisno o slučaju; i
 - (b) prikuplja informacije iz stavka 1. te surađuje na odgovarajući način s ESB-om i europskim nadzornim tijelima.

Članak 3.

Ad hoc dostavljanje agregiranih informacija

Postupci koje Tajništvo ESRB-a primjenjuje radi ispunjavanja zahtjeva za agregiranim informacijama na ad hoc osnovi utvrđeni su u Prilogu III.

Članak 4.

Završne i prijelazne odredbe

1. Odluka ESRB/2011/6 ⁽¹⁾ stavlja se izvan snage s učinkom od stupanja na snagu ove Odluke.
2. Prilog II. ovoj Odluci primjenjuje se od datuma stupanja na snagu ove Odluke, ili od datuma kada pokazatelji iz tog priloga prvi put nastanu, ili od datuma kada su utvrđene odgovarajuće tehničke specifikacije o prikupljanju podataka iz tog priloga, a ovisno o tome koji je od tih datuma kasniji.

Članak 5.

Stupanje na snagu

Ova Odluka stupa na snagu 21. srpnja 2015.

Sastavljeno u Frankfurtu na Majni 21. srpnja 2015.

Predsjednik ESRB-a

Mario DRAGHI

⁽¹⁾ Odluka ESRB/2011/6 Europskog odbora za sistemske rizike od 21. rujna 2011. o dostavljanju i prikupljanju informacija za makrobonitetni nadzor financijskog sustava unutar Unije (SL C 302, 13.10.2011., str. 3.).

PRILOG I.

Redovito dostavljanje agregiranih informacija od strane Europske središnje banke

1. U skladu s Memorandumom o razumijevanju sklopljenim između ESB-a i ESRB-a o razmjeni statističkih informacija koje nisu povjerljive od 25. rujna 2013. (dalje u tekstu: „Memorandum”) i njegovim kasnijim izmjenama, ESB dostavlja ESRB-u zajedničke podatke kako su utvrđeni u Memorandumu. (dalje u tekstu „zajednički podaci”).
2. Zajednički podaci su dostupni Tajništvu ESRB-a u skladu s uvjetima za pristup zajedničkim podacima i korištenje zajedničkih podataka kako je utvrđeno u Memorandumu. ESB može na vlastitu inicijativu ili na zahtjev ESRB-a izmijeniti sadržaj zajedničkih podataka, osobito kako bi se u obzir uzele izmjene: (a) skupova podataka ili funkcioniranje statističke baze podataka ESB-a, (b) u vezi sa suglasnošću koju ESB primi od originatora podataka radi razmjene neobjavljenih podataka, ili (c) u vezi s područjem primjene i načinom obavljanja statutarne zadaće ESRB-a ili njegovih potreba za podacima koje su s tim povezane.
3. ESB također stavlja na raspolaganje ESRB-u agregirane podatke koji nisu obuhvaćeni zajedničkim podacima pod uvjetom da ne uključuju povjerljive statističke podatke kako su definirani člankom 1. stavkom 12. Uredbe Vijeća (EZ) br. 2533/98 ⁽¹⁾, i pod uvjetom da se pojedinačne financijske institucije ne mogu prepoznati, osim ako su predmetni podaci već objavljeni. Nakon savjetovanja s ESB-om, Tajništvo ESRB-a utvrđuje tehničke specifikacije u vezi s pristupom tim podacima kada su označeni kao neobjavljeni.

⁽¹⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 2533/98 od 23. studenoga 1998. o prikupljanju statističkih podataka od strane Europske središnje banke (SL L 318, 27.11.1998., str. 8.).

PRILOG II.

Redovito dostavljanje agregiranih informacija od strane europskih nadzornih tijela**Opće pravilo**

Europska nadzorna tijela redovito dostavljaju ESRB-u agregirane informacije utvrđene u ovom Prilogu. Dostavljene informacije obuhvaćaju podatke o najmanje tri izvještajne jedinice, od kojih niti jedna ne čini 85 % ili više odgovarajućeg tržišta, bez obzira sastoji li se ono od jedne ili više država članica ili Unije u cjelini. Međutim, ako se mjere disperzije dostavljaju povrh agregiranih informacija, agregirane informacije obuhvaćaju podatke o najmanje pet izvještajnih jedinica kada se pozivaju na javno dostupne podatke i podatke o najmanje šest izvještajnih jedinica u slučaju potrebe za zaštitom povjerljivih podataka na razini društva.

Europsko nadzorno tijelo za bankarstvo (EBA)

EBA dostavlja izvješća o pokazateljima rizika (RI) i o sredstvima za detaljnu analizu rizika (DRAT) kako je određeno unutarnjim dokumentima EBA-e. O pokazateljima rizika i sredstvima za detaljnu analizu rizika dostavlja se izvješće za svaku državu članicu pod uvjetom da su ispunjeni uvjeti utvrđeni u Općem pravilu, te za Uniju u cjelini, isključujući dvostruko računanje izvještajnih jedinica. O ostalim agregiranjima može se postići sporazum u pojedinačnim slučajevima. Podaci se dostavljaju dva radna dana nakon datuma za dostavu podataka utvrđenih u članku 4. Odluke EBA-e EBA/DC/090 od 14. svibnja 2014.

Europsko nadzorno tijelo za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje (EIOPA)

1. EIOPA dostavlja izvješće o skupu pokazatelja izvedenih iz podataka koji su EIOPA-i dostupni u okviru redovitih nadzornih izvješća na temelju Solventnosti II koji se podnose nacionalnim nadzornim tijelima, kako je EIOPA utvrdila u tu svrhu. O pokazateljima rizika i sredstvima za detaljnu analizu rizika trebalo bi se dostavljati izvješće za svaku državu članicu pod uvjetom da su ispunjeni uvjeti utvrđeni u Općem pravilu, te za Uniju u cjelini, isključujući dvostruko računanje izvještajnih jedinica. Ostala agregiranja mogu se odrediti u pojedinačnim slučajevima. Dvostrani sporazum o rokovima za dostavu će se postići nakon što se počne primjenjivati pravni okvir Solventnost II.
2. U međusobnom sporazumu s EIOPA-om, Tajništvo ESRB-a može utvrditi tehničke specifikacije za redovito izvještavanje o daljnjim agregiranim podacima, koje se moraju zasnivati na podacima koji su već dostupni EIOPA-i okviru redovitih nadzornih izvještaja na temelju Solventnosti II koji se podnose nacionalnim nadzornim tijelima.

Europsko nadzorno tijelo za tržišta vrijednosnih papira (ESMA)

U međusobnom sporazumu s ESMA-om, Tajništvo ESRB-a utvrđuje tehničke specifikacije o podacima koji se moraju dostaviti ESRB-u na temelju primjenjivog sektorskog zakonodavstva. Tehničkim specifikacijama također će se odrediti učestalost i pravovremenost izvještavanja.

PRILOG III.

Ad hoc zahtjevi ESRB-a za agregiranim informacijama**Opća razmatranja**

ESRB može zahtijevati dostavu agregiranih informacija na ad hoc osnovi. Na takve ad hoc zahtjeve za informacijama može se odgovoriti:

- (a) dostavljanjem postojećih informacija od strane Europskog sustava središnjih banaka (ESSB), europskih nadzornih tijela, pružatelja komercijalnih podataka ili baza podataka međunarodnih organizacija, npr. Banke za međunarodne namire (BIS); ili
- (b) provođenjem ad hoc ankete.

Načela

Tajništvo ESRB-a, ESB i europska nadzorna tijela (dalje u tekstu „strane”) trebali bi u ispunjenju ad hoc zahtjeva za informacijama:

- (a) pridržavati se suglasno utvrđenih postupovnih koraka, koji se primjenjuju na transparentan način;
- (b) izbjegavati pretjeranu interakciju s izvještajnim jedinicama;
- (c) što više upotrebljavati postojeće informacije za različite analitičke i operativne svrhe, uz pridržavanje potrebnih pravnih ograničenja i mjera za zaštitu povjerljivosti;
- (d) u najvećoj mogućoj mjeri upotrebljavati postojeće, a kada je primjenjivo, usklađene metodologije i skupove podataka;
- (e) razvijati najbolje prakse za ad hoc ankete uvođenjem mehanizama za davanje povratnih informacija i razmjenu informacija o metodologijama između svih uključenih strana.

A. DOSTAVLJANJE DOSTUPNIH INFORMACIJA

1. Nakon savjetovanja s ESB-om ili nadležnim europskim nadzornim tijelima, Tajništvo ESRB-a može poslati ad hoc zahtjev za dostavljanje izvješća o podacima koje se redovito ne dostavljaju na temelju Priloga I. i Priloga II., ali koji su ipak već dostupni ESSB-u ili europskim nadzornim tijelima (dalje u tekstu zajedno: „adresati”), a kojim se utvrđuje opis zahtijevanih podataka. Tajništvo ESRB-a i odgovarajuće strane međusobno će se sporazumjeti o vremenskom okviru za dostavljanje zatraženih podataka.
2. Adresati bi trebali dostaviti zatražene informacije primjenjujući pravila i postupke utvrđene mjerodavnim pravom, uključujući, ali ne ograničavajući se na:
 - (a) Statut Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke;
 - (b) Uredbu Vijeća (EZ) br. 2533/98;
 - (c) Uredbu (EU) br. 1093/2010 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾;
 - (d) Uredbu (EU) br. 1094/2010 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾;
 - (e) Uredbu (EU) br. 1095/2010 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾;
 - (f) Uredbu Vijeća (EU) br. 1096/2010 ⁽⁴⁾.
3. Tajništvo ESRB-a će potom dostaviti podatke odgovarajućem tijelu ESRB-a koje zahtijeva te podatke.

⁽¹⁾ Uredba (EU) br. 1093/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o osnivanju europskog nadzornog tijela (Europskog nadzornog tijela za bankarstvo), kojom se izmjenjuje Odluka br. 716/2009/EZ i stavlja izvan snage Odluka Komisije 2009/78/EZ (SL L 331, 15.12.2010., str. 12.).

⁽²⁾ Uredba (EU) br. 1094/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o osnivanju europskog nadzornog tijela (Europsko nadzorno tijelo za vrijednosne papire i tržišta kapitala), o izmjeni Odluke br. 716/2009/EZ, i o stavljanju izvan snage Odluke Komisije 2009/79/EZ (SL L 331, 15.12.2010., str. 48.).

⁽³⁾ Uredba (EU) br. 1095/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o osnivanju europskog nadzornog tijela (Europsko nadzorno tijelo za vrijednosne papire i tržišta kapitala), o izmjeni Odluke br. 716/2009/EZ, i o stavljanju izvan snage Odluke Komisije 2009/77/EZ (SL L 331, 15.12.2010., str. 84.).

⁽⁴⁾ Uredba Vijeća (EU) br. 1096/2010 od 17. studenoga 2010. o dodjeljivanju posebnih zadaća Europskoj središnjoj banci u vezi s funkcioniranjem Europskog odbora za sistemske rizike (SL L 331, 15.12.2010., str. 162.).

4. Kada je moguće ispuniti zahtjev za informacijama upotrebljavajući podatke dostupne od pružatelja komercijalnih podataka, takvi se podaci dostavljaju putem Tajništva ESRB-a odgovarajućim tijelima ESRB-a koja zahtijevaju informacije, zajedno s ocjenom kvalitete i informacijama o trošku.

B. AD HOC ANKETA

1. Prepoznavanje potrebe za ad hoc anketom

- 1.1. Neovisno o navedenom, početni ad hoc zahtjevi za agregiranim informacijama, koje dostavljaju tijela ESRB-a, u načelu najprije dovode do faze istraživanja koju mogu provesti sama zainteresirana tijela, Tajništvo ESRB-a ili ESB. Cilj takvog istraživanja jest utvrditi postoji li potreba za provođenjem ad hoc ankete. Faza istraživanja posebno će utvrditi koji su kvantitativni i kvalitativni podaci već dostupni i jesu li podobni za postizanje svrhe. Ako dostupni podaci nisu podobni za postizanje svrhe i ako se pokaže potreba za prikupljanjem podataka od izvještajnih jedinica putem ad hoc ankete, već se u fazi istraživanja mogu utvrditi odgovarajuća izvještajna populacija i okvirni troškovi izvještajnih jedinica u provođenju ad hoc ankete.
- 1.2. ESRB i jedno ili više europskih nadzornih tijela mogu, zbog zajedničkog interesa za određenu temu, pokrenuti provođenje zajedničke ad hoc ankete, a u tom slučaju je faza istraživanja nepotrebna.

2. Vrste ad hoc anketa

Mogu se primijeniti dvije vrste anketa:

- (a) ankete tipa 1 usredotočuju se na specifična pitanja, npr. dovoljnu procjenu izloženosti, i obično imaju za cilj pružiti detaljnije raščlambe unutar redovitog prikupljanja podataka, npr. pozicije „od toga”. Ankete tipa 1 mogu obuhvatiti skupove podataka koji dovode do (redovitog) prikupljanja podataka u različitim kontekstima ili od strane različite organizacije, kao što je Međunarodni monetarni fond ili BIS, a za koje već postoje utvrđeni metodološki okviri;
- (b) ankete tipa 2 obuhvaćaju fenomene koji nisu ranije analizirani i za koje nije utvrđena metodologija te za koje se ne provodi redovito prikupljanje podataka. Ankete tipa 2 zahtijevaju znatno više rada nego ankete tipa 1 i možda nemaju referentne vrijednosti. Potreba za utvrđivanjem odgovarajućih izvještajnih jedinica i metodološkog okvira može upućivati na to da je potrebno dosta vremena prije prikupljanja informacija.

3. Postupak

- 3.1. Opći odbor ESRB-a (dalje u tekstu: „Opći odbor”) odlučit će, trebaju li se agregirane informacije prikupljati putem ad hoc ankete, uzimajući u obzir vjerojatne troškove i vremenski raspored za provođenje ankete.

Faza istraživanja

- 3.2. Tijela ESRB-a mogu prenijeti svoje početne zahtjeve za ad hoc prikupljanje agregiranih informacija na Tajništvo ESRB-a, koje im tada u suradnji s Kontaktnom skupinom za podatke ESRB-a i ESB-om pruža potporu u procjeni dostupnih informacija, radi što boljeg iskorištavanja prethodno prikupljenih informacija i izbjegavanja povećanog tereta izvještavanja. Kada se zaključi da dostupni podaci nisu podobni za postizanje svrhe i ako se pokaže potreba za prikupljanjem podataka od izvještajnih jedinica putem ad hoc ankete, niže tijelo ESRB-a uz potporu Tajništva ESRB-a pretvara početni zahtjev za informacijama u stvarne zahtjeve za podacima te se dostupnost i kvaliteta odgovarajućih informacija procjenjuju unutar nadležnih organizacija. Faza istraživanja može se osloniti na ESSB, uključujući Odbor za statistiku ESSB-a (SO), Odbor za financijsku stabilnost ESSB-a (FSC), ili druge izvore unutar Europskog statističkog sustava, pružatelje komercijalnih podataka ili međunarodne organizacije, npr. BIS.
- 3.3. Ako se tijekom faze istraživanja zaključi: (a) da su podobni podaci ili prihvatljive zamjenske vrijednosti dostupni i zadovoljavajuće kvalitete, i (b) da je pribavljena dozvola vlasnika za upotrebu podataka koji nisu u potpunosti u javnom vlasništvu, ad hoc anketa nije potrebna i primjenjuju se postupci opisani u odjeljku A.
- 3.4. Kada nastupi jedan od navedenih događaja: (a) podobni podaci ili/i zamjenske vrijednosti dostupni su, ali su nepoznate ili nezadovoljavajuće kvalitete, (b) podaci i zamjenske vrijednosti nedostupni su, ili (c) dozvola izvještajne jedinice za upotrebu podataka koji nisu u potpunosti u javnom vlasništvu nije pribavljena, Tajništvo ESRB-a u suradnji s ESB-om dostavlja tijelima koja zahtijevaju podatke, ishod procjene vezane uz dostupnost informacija i predlaže moguće izvore i metodologije za ad hoc ankete, uključujući: i. kategorije i broj izvještajnih jedinica, ii. izvještajne kanale, npr. SO, FSC ili europska nadzorna tijela, iii. približnu procjenu troškova i vremenski okvir, i iv. predviđene poteškoće.

Faza prikupljanja podataka

- 3.5. Nakon rezultata istraživanja, Tajništvo ESRB-a podnosi na odobrenje Općem odboru prijedlog daljnjih mjera zajedno s približnom procjenom koristi i troškova. Opći odbor donosi odluku o tome hoće li provesti ad hoc anketu, koja može obuhvaćati izvještajne jedinice. Odlukom Općeg odbora, kojom se daje odobrenje za takav zahtjev, mogu se utvrditi posebno: (a) detaljnost potrebnih informacija na razini institucije i pozicije, (b) režim povjerljivosti koji se primjenjuje, posebno kome će se omogućiti pristup podacima i kako će se podaci pohraniti i prenositi, i (c) rokovi za dostavu informacija.
- 3.6. Kada ad hoc anketu provodi europsko nadzorno tijelo, Tajništvo ESRB-a stupa u izravni kontakt s nadležnim europskim nadzornim tijelom. Podaci se mogu prenositi putem ESB-a u potpunosti u skladu s člankom 8. Uredbe (EU) br. 1092/2010 ⁽¹⁾.
- 3.7. Kada ad hoc anketu provodi ESSB, Tajništvo ESSB-a stupa u kontakt s ESB-om koji tada ostvaruje kontakt s mogućim izvještajnim jedinicama putem nadležnih nacionalnih tijela koristeći se odgovarajućim odborima ESSB-a i pridržavajući se primjenjivih ograničenja povezanih s povjerljivošću.
- 3.8. Nakon dovršetka svake ad hoc ankete, strane razmjenjuju informacije o provedbi ankete, a posebno o primijenjenim metodologijama i provjerama kvalitete te o poteškoćama na koje su naišle, radi poboljšanja uspješnosti i učinkovitosti budućih anketa.

⁽¹⁾ Uredba (EU) br. 1092/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o makrobonitetnom nadzoru financijskog sustava Europske unije i osnivanju Europskog odbora za sistemske rizike (SL L 331, 15.12.2010., str. 1.).

OBAVIJESTI DRŽAVA ČLANICA

Obavijest Vlade Republike Poljske u vezi s Direktivom 94/22/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o uvjetima za davanje i korištenje odobrenja za traženje, istraživanje i proizvodnju ugljikovodika u području „Koło Zachód”

(2015/C 394/04)

Postupak se odnosi na dodjelu koncesije za traženje i/ili istraživanje ležišta sirove nafte i/ili prirodnog plina u području „Koło Zachód” u Lođskom i Velikopoljskom vojvodstvu:

Naziv	Broj bloka	Koordinate (po sustavu iz 1992.)	
		X	Y
Koło Zachód	dijelovi koncesijskih blokova br. 210 i 230	477 036,23	465 806,72
		465 225,24	484 040,82
		466 027,07	484 830,37
		469 015,91	487 378,70
		472 619,25	483 040,33
		478 462,97	481 351,10
		480 237,71	477 902,65
		487 028,50	472 624,58
		498 777,52	465 842,91

Zahtjevima se mora obuhvatiti navedeno područje.

Zahtjeve za dodjelu koncesije potrebno je podnijeti sjedištu Ministarstva zaštite okoliša najkasnije do podneva (po srednjoeuropskom vremenu/srednjoeuropskom ljetnom vremenu) posljednjeg dana razdoblja od 121 dana koje počinje teći od datuma objave ove obavijesti u *Službenom listu Europske unije*.

Pravodobno zaprimljeni zahtjevi ocjenjivat će se na temelju sljedećih kriterija:

- tehnologije koja je predložena za rad (50 %);
- tehničkih i financijskih mogućnosti podnositelja zahtjeva (40 %) te
- predložene pristojbe za dodjeljivanje prava na rudarenje (10 %).

Minimalna pristojba za dodjeljivanje prava na rudarenje za područje „Koło Zachód” iznosi:

- za traženje ležišta sirove nafte i/ili prirodnog plina:
 - tijekom trogodišnjeg početnog razdoblja: 30 001,73 PLN godišnje,
 - za četvrtu i petu godinu trajanja ugovora o pravu na rudarenje: 36 002,08 PLN godišnje,
 - za šestu i svaku sljedeću godinu trajanja ugovora o pravu na rudarenje: 42 002,43 PLN godišnje;
- za istraživanje ležišta sirove nafte i/ili prirodnog plina:
 - tijekom trogodišnjeg početnog razdoblja: 60 003,47 PLN godišnje,
 - za četvrtu i petu godinu trajanja ugovora o pravu na rudarenje: 72 004,16 PLN godišnje,
 - za šestu i svaku sljedeću godinu trajanja ugovora o pravu na rudarenje: 84 004,86 PLN godišnje;

c) za traženje i istraživanje ležišta sirove nafte i/ili prirodnog plina:

- tijekom petogodišnjeg početnog razdoblja: 60 003,47 PLN godišnje,
- za šestu, sedmu i osmu godinu trajanja ugovora o pravu na rudarenje: 72 004,16 PLN godišnje,
- za devetu i svaku sljedeću godinu trajanja ugovora o pravu na rudarenje: 84 004,86 PLN godišnje.

Postupak ocjenjivanja zahtjeva bit će okončan unutar šest mjeseci od isteka roka za podnošenje zahtjeva. O rezultatu postupka podnositelji zahtjeva bit će obaviješteni pisanim putem.

Zahtjevi moraju biti sastavljeni na poljskom jeziku.

Tijelo za izdavanje dozvola će, nakon što razmotri mišljenje nadležnih tijela, uspješnom podnositelju zahtjeva dodijeliti koncesiju za traženje i/ili istraživanje ležišta sirove nafte i/ili prirodnog plina u području „Kolo Zachód” te će s njime sklopiti ugovor o pravu na rudarenje.

Kako bi operater mogao provoditi aktivnosti povezane s traženjem ili istraživanjem nalazišta ugljikovodika u Poljskoj, mora imati i prava na rudarenje i koncesiju.

Zahtjevi se dostavljaju na sljedeću adresu:

Ministerstwo Środowiska [Ministarstvo zaštite okoliša]
Departament Geologii i Koncesji Geologicznych [Odjel za geologiju i geološke koncesije]
ul. Wawelska 52/54
00-922 Warszawa
POLSKA/POLAND

Dodatne informacije:

- internetska stranica Ministarstva zaštite okoliša: www.mos.gov.pl
 - Odjel za geologiju i geološke koncesije
Ministarstvo zaštite okoliša
ul. Wawelska 52/54
00-922 Warszawa
POLSKA/POLAND
Tel.: +48 223692449
Telefaks: +48 223692460
Adresa e-pošte: dgikg@mos.gov.pl
-

V.

(Objave)

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

EUROPSKA KOMISIJA

Prethodna prijava koncentracije**(Predmet M.7803 – MSI/Amlin)****Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka****(Tekst značajan za EGP)**

(2015/C 394/05)

1. Dana 19. studenoga 2015. Komisija je zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004⁽¹⁾ kojom poduzetnik Mitsui Sumitomo Insurance Company, Limited („MSI”, Japan), društvo kći u potpunom vlasništvu poduzetnika MS&AD Insurance Group Holdings, Inc. („MS&AD”, Japan), kupnjom udjela stječe, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, kontrolu nad cijelim poduzetnikom Amlin plc. („Amlin”, Ujedinjena Kraljevina).

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

- za poduzetnika MS&AD (uključujući MSI): holding uvršten na tokijsku i nagojsku burzu koji djeluje u području javnog osiguranja te se bavi pružanjem usluga životnog osiguranja, neživotnog osiguranja i reosiguranja prvenstveno u Japanu i Aziji, ali i globalno,
- za poduzetnika Amlin: društvo uvršteno na londonsku burzu koje djeluje u području javnog osiguranja te se bavi pružanjem usluga neživotnog osiguranja i reosiguranja društvima i pojedincima unutar EGP-a. Poduzetnik Amlin uslugama se osiguranja i reosiguranja bavi i globalno u okviru udruženja Lloyd's.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim, konačna odluka još nije donesena. U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004⁽²⁾ trebalo bi napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz ove Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije 10 dana od datuma ove objave. Očitovanja se mogu poslati Komisiji, uz naznaku referentnog broja M.7803 – MSI/Amlin, telefaksom (+32 22964301), e-poštom na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ili poštom na sljedeću adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

⁽²⁾ SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

ISSN 1977-1088 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-060X (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR